



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Lingua portuguesa II

Materia	Idioma moderno: Lingua portuguesa II			
Código	V01G160V01202			
Titulación	Grao en Estudos de Galego e Español			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	FB	1	2c
Lingua de impartición	Outros			
Departamento	Filoloxía galega e latina			
Coordinador/a	Baltrusch , Burghard			
Profesorado	Baltrusch , Burghard Carvalho de Sant Anna, Monica Heloane			
Correo-e	burg@uvigo.es			
Web	http://estudioslusofonos.blogspot.com/			
Descrición xeral	Nesta materia trátase de adquirir coñecementos intermedios de lingua portuguesa (en comprensión e expresión oral e escrita) e coñecementos básicos sobre os países de lingua oficial portuguesa e as súas culturas (correspondentes ao nivel B1 do Marco Común Europeo de Referencia para as Linguas).			

Competencias de titulación

Código	
A1	Dominar a comunicación cos e coas falantes das linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais, desenvolvendo a capacidade de comprensión e expresión oral e escrita, con tolerancia cara á diversidade social e cultural como resultado de defender os dereitos fundamentais de igualdade social, de xénero, de raza e de orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
A4	Coñecer os métodos básicos do estudo e análise lingüística e literario
A6	Argumentar os temas e os textos obxecto de estudo de acordo coas convencións académicas, achegando probas e servíndose dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente dos orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
A9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais en español e en galego, formulando hipóteses cunha metodoloxía apropiada para transmitir ideas eficaces, de acordo coas convencións académicas, e argumentando os razoamentos expostos.
A10	Ser capaces de apreciar outras culturas e expresións artísticas e competentes para sensibilizar o medio propio na apreciación da diversidade intercultural. Explorar ademais as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.
B3	Que o alumnado teña a capacidade de reunir e interpretar os datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre os temas destacados de índole social, científica ou ética.
B4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado como non especializado
B5	Que o alumnado desenvólvese aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe
Adquirir coñecementos intermediarios de lingua portuguesa: comprensión oral e escrita (conforme A1 nivel B1 do Marco Comum Europeu de Referência para as Linguas).	B4 B5
Adquirir coñecementos intermediarios de Lingua portuguesa: expressão oral e escrita (em relação A1 ao nível B1 do Marco Comum Europeu de Referência para as Linguas).	B4 B5

Adquirir conhecimentos sobre países de língua oficial portuguesa: aspetos culturais (correspondentes ao nível B1 do Marco Comum Europeu de Referência para as Línguas).	A4 A6 A9 A10	B3
Saber trabalhar en grupo na realización de actividades prácticas nas aulas.	A1 A6 A9 A10	B4

Contidos

Tema	
Contidos gramaticais	Conteúdos gramaticais relacionados com o nível B1 do Marco Comum Europeu de Referência para o Ensino de Línguas e diferenças entre as variantes portuguesa e brasileira.
Contidos lexicais e temáticos	Conteúdos lexicais e temáticos relacionados com o nível B2 do Marco Comum Europeu para o Ensino de Línguas. Características lexicais específicas das variantes portuguesa, brasileira e da África lusófona.
Contidos pragmáticos	Formas de tratamento; Idiomatismos; Falsos amigos; Registros; Diferenças entre as variantes portuguesa e brasileira; língua falada e coloquial.
Elementos básicos de cultura lusófona	Aspetos seleccionados de: História de Portugal; História do Brasil; História dos países africanos lusófonos; História da língua portuguesa e de literatura lusófona; música e arte nas culturas lusófonas atuais; sistemas políticos dos países lusófonos; outros aspetos culturais da lusofonia.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Sesión maxistral	12	12	24
Resolución de problemas e/ou exercicios	20	30	50
Eventos docentes e/ou divulgativos	3	2	5
Traballos de aula	10	20	30
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	2	10	12
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	2	8	10
Outras	2	10	12
Probas de resposta curta	1	6	7

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Sesión maxistral	Sessões teóricas: explicações teóricas gramaticais e de civilização lusófona.
Resolución de problemas e/ou exercicios	Sessões práticas: exercícios práticos de produção escrita e oral e revisão de deveres.
Eventos docentes e/ou divulgativos	Assistência a conferências, filmes, seminários e outras atividades relacionadas com os conteúdos da matéria.
Traballos de aula	Sessões práticas: exercícios gramaticais que requerem uma preparação prévia por parte das alunas e dos alunos. Trabalhos em grupo.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Traballos de aula	Atenção a problemas específicos apresentados pelos alunos durante as sessões práticas. Uma ou várias provas orais individuais ou em grupos de número reduzido.
Resolución de problemas e/ou exercicios	Atenção a problemas específicos apresentados pelos alunos durante as sessões práticas. Uma ou várias provas orais individuais ou em grupos de número reduzido.
Probas	Descrición
Outras	Atenção a problemas específicos apresentados pelos alunos durante as sessões práticas. Uma ou várias provas orais individuais ou em grupos de número reduzido.

Avaliación

Descrición	Cualificación
------------	---------------

Traballos de aula	Apresentação de trabalhos com diversidade temática, preparados previamente pelos alunos.	20
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Prova escrita a ser aplicada na última sessão.	20
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	Diferentes exercícos prácticos (escritos ou orais) a realizar nas aulas.	20
Outras	Uma ou várias actividades de expresión oral (individual).	30
Probas de resposta curta	Exame escrito sobre os conteúdos de civilização lusófona.	10

Outros comentarios sobre a Avaliación

As/Os estudantes deberán escoller a principio de curso ou un sistema de avaliación continua (cf. supra) ou un sistema de avaliación única. Recoméndase optar polo primeiro.

No caso da avaliación única hai que aprobar todos os procedementos avaliadores para poder calcular a media final. A copia ou o plaxio penalizarase cun suspenso (nota numérica: 0) na proba correspondente.

É obrigatorio consultar regularmente os espazos virtuais da materia na plataforma TEMA e no BLOG asociado.

A condición para ser avaliada/o de forma continua será a asistencia a un 80% das aulas, a non ser que haxa motivos xustificadas para unha asistencia lixeiramente inferior.

Quen opte de forma directa pola avaliación única será avaliada/o ao final do primeiro período das actas (e tamén na convocatoria de xullo) da seguinte forma:

1. Cunha proba escrita teórico-práctica (contando 75% da nota final [teoría: 25%; práctica: 50%]);

e

2. Cunha proba de expresión oral (contando 25% da nota final) que será gravada.

A convocatoria das probas de expresión oral deberá acordarse co profesorado coa antelación necesaria, sendo responsabilidade do alumnado contactar co profesorado.

A non presentación á proba de expresión oral suporá a obtención dunha calificación de 0 (cero) puntos na mesma.

A copia ou o plaxio penalizarase cun suspenso (nota numérica: 0) na proba correspondente.

Os mesmos criterios de avaliación aplicaranse no segundo período das actas.

En todo caso, recoméndase a asistencia ás aulas e ás titorías e consultar regularmente os espazos virtuais da materia na plataforma TEMA e no BLOG asociado, mesmo que non se siga o sistema de avaliación continua.

Bibliografía. Fontes de información

Coimbra, O. M.; Coimbra, I. *Gramática Ativa 1*, Lisboa: Lidel 2011 (ISBN: 978-972-757-638-8).

Coimbra, O. M.; Coimbra, I. *Gramática Ativa 2*, Lisboa: Lidel 2011 (ISBN: 978-972-757-173-4).

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.); Maria Adelina Amorim, Maria Lúcia Garcia Marques, Susana Brites Moita. *Dicionário temático da lusofonia*. Lisboa: Texto Editores 2005.

□ . *Da lusitanidade à lusofonia*. Coimbra: Almedina 2008.

Dicionário da Língua Portuguesa 2011. Porto: Porto Editora 2010 (ISBN: 978-972-0-01564-8).

Dicionário Moderno de Verbos Portugueses. Porto: Porto Editora, 2010 (ISBN: 978-972-0-05756-3).

Dicionário Editora de Espanhol-Português. Porto Editora, 2008 (ISBN: 978-972-0-01371-2).

Dicionário Editora de Português-Espanhol, Porto Editora, 2010 (ISBN: 978-972-0-01559-4).

FLiP 8 - Ferramentas para a Língua Portuguesa, Ed. Priberam 2010.

Diciopédia 2010 - DVD-ROM, O Poder do Conhecimento, Porto: Porto Editora 2009.

Dicionário Moderno da Língua Portuguesa. Acordo Ortográfico. Porto: Porto Editora 2010 (ISBN: 978-972-0-01496-2).

Novo Corretor Aurélio 2. Ed. Positivo 2010.

Prontuário da Língua Portuguesa. Porto: Porto Editora 2010 (ISBN: 978-972-0-01438-2).

Português Língua 2ª e Língua estrangeira. Paulo Osório/ Rosa Marina de Brito Meyer. Lidel Editora, 2011. (ISBN: 978.972.757.517-6).

Ensino/Aprendizagem do Português como língua Estrangeira. Manuais de Iniciação. Ana Paula Tavares. Lidel editora (ISBN: 978.972.757.518-3)

Com ou sem acento? - Coleção Guias Práticas - Porto Editora, 2012. (ISBN: 978.972.0.31936-4).

Recomendacións**Materias que continúan o temario**

Panorama das literaturas lusófonas/V01G160V01506

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Idioma moderno: Língua portuguesa I/V01G160V01103
